


2013 年 2 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

植物检疫措施委员会

第八届会议
2013 年 4 月 8—12 日，罗马
国际植物检疫措施标准草案区域研讨会
议题 10.1
国际植保公约秘书处起草

I. 背景

1. 《国际植保公约》支持并参加了 2012 年审议国际植物检疫措施标准（国际植检措施标准）草案的区域研讨会。此类研讨会自 2000 年以来一直举办，过去 5 年每年举办 7 个，覆盖了除西欧和北美以外的所有区域。
2. 此类研讨会的目的是在成员磋商阶段，帮助缔约方讨论并起草他们对国际植检措施标准草案的评议意见，并成为交流有关国际植检措施标准草案的国家和区域观点的一个重要论坛。此类论坛对增强缔约方能力、促进对《国际植保公约》及其国际植检措施标准的理解和实施同样重要。

II. 对 2012 年区域研讨会的评价

3. 总体而言，177 个缔约方中有 135 个参加了区域研讨会。本文件附件 1 提供了 2012 年每个区域研讨会的组织与参加情况的详细总结。
4. 国际植保公约秘书处鼓励各区域资助并按照审议国际植检措施标准草案的区域研讨会组织安排准则（附件 2）组织此类研讨会，该准则曾提交给植检委第七届会议。秘书处认为此类研讨会是各成员讨论标准草案以及与《国际植保公约》

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

有关的其他事宜的重要机会。历年研讨会议程所包括的内容都与为《国际植保公约》各工作领域提供信息、开展讨论和头脑风暴（即集思广益）有关。

5. 研讨会参加人员就具体的《国际植保公约》活动发表见解，一般包括制定最常用的诊断规程的价值，以及它们在将来制定标准过程中的优先顺序。在规程的作用及有关提高效率 and 有效性的建议方面存在不同的观点。此类信息正被转达给标准委员会供其讨论。

6. 对评估此类研讨会的问卷的反馈并不充分，不足以让秘书处就此开展分析。

7. 尽管多数国家已使用了在线评议系统（OCS），2012 年提交评议意见的缔约方数量很少。这说明提出评议意见的能力已显著提高，但那些代表缔约方而且有能力提交评议意见的联络点并未提交。

8. 在研讨会期间，秘书处要求参加人员让其各自国家联络点通过在线评议系统提交评议意见，至少要有关于每一项具体标准的总体评议意见，告知秘书处无意再提交其他评议意见。这将使秘书处能够区分是因为对技术问题不关心导致没有评议意见，还是因为压根就不愿意参加这一工作。另外，它可说明此类研讨会是否增强了各国提出评议意见，并就是否提交评议意见作出决策的能力。这还将有助于向参与组织和资助此类研讨会的捐赠者提供信息。遗憾的是，那些参加了研讨会但未提出评议意见的缔约方无一澄清他们是没有评议意见，或者只是不想参加这一工作。如果这些缔约方想参加将来的研讨会，这将对向他们提供资助产生严重影响，因为根据《国际植保公约》有关为参加研讨会提供支持的财务准则，这些国家将不具备申请资格。如果一个缔约方决定不提交评议意见，在申请参加研讨会的资助时就应说明做此决定的理由。

9. 日期和地点变化的问题、使用在线评议系统开展工作所需的网络连接质量，以及支付运行费用、口译和书面翻译费用的组织安排等，仍然是组织此类研讨会的一个重要问题。

10. 所有研讨会议程包括一套统一的问题，这有助于对全世界国际植保公约活动产生统一的认识。

11. 关于研讨会期间设法解决的与《国际植保公约》成员能力发展有关的问题，此类研讨会有助于：

- 确定跨部门能力发展需求。
- 澄清需要诸如研讨会之类的面对面的活动，以减少电子学习及其他类型远程培训工具的使用。
- 找出有关信息的特定需求并提供技术资源。

12. 由于已筹备并实施一个专门的秘书处内部培训项目（与工作日程中的所有事宜相关），研讨会议程所包括的所有问题对增强秘书处成员在《国际植保公约》所有核心活动中的能力都有间接的助益。

III. 吸取的主要教训和对将来研讨会的改进

13. 秘书处鼓励参会人员和组织者采取本文件附件 2 所列准则中提出的更加协调一致的行动。秘书处将在 2013 年初发布会议的拟议日程并与组织者讨论和协商，同时发布对会议的一系列要求，包括：

- 参会人员的选择
- 参会人员的会前准备
- 资助条件
- 派出参会人员的缔约方的承诺
- 日期、地点、日程安排和时间分配的确定
- 国际植保公约标志的使用。

14. 关于研讨会的培训需求，秘书处认为不需要就在线评议系统使用继续开展面对面的培训，在满足未来培训要求时应使用在线评议系统服务平台开发的远程培训工具，或在植检委会议期间举行边会。

15. 秘书处注意到，在其他组织支持的能力发展活动中，那些参加过国际植保公约研讨会，并收到过与所有研讨会议程都包括的一套统一的问题有关的信息的参会人员，对《国际植保公约》及其核心活动有更多的了解。一般而言，此类区域研讨会是国际植保公约秘书处与其缔约方直接互动，并提升他们应对一系列问题的能力的一个重要场合，包括讨论国际植检措施标准草案并提出评议意见。在研讨会日程中增加更多议题已对增强国家植物检疫能力发挥了有益作用。

16. 在设法解决研讨会议程所包括的所有问题的《国际植保公约》核心活动中，秘书处成员间日益增多的协调和知识共享对提高秘书处的工作效率发挥了有益作用。

17. 提请秘书处：

- 1) 鼓励缔约方资助并参加本区域研讨会。
- 2) 注意到所吸取的教训和为改进工作而建议采取的行动。
- 3) 注意到此类研讨会现在被称作讨论《国际植保公约》有关问题的区域研讨会。
- 4) 鼓励区域研讨会组织者采用区域研讨会组织安排准则来讨论与《国际植保公约》有关的事宜。

附件1

**2012年审议国际植检措施标准草案的国际植保公约
区域研讨会概况**

区域	时间地点	组织者和资助机构	派代表 参会的 缔约方 数量	参加人员 (包括观察员) 数量	通过在线评议系统 提交正式评议意见的 缔约方数量
非洲	9月12—14日 喀麦隆	欧盟/非盟 PANSPSO 项目与非洲植物检疫理事会 (IAPSC) 合作资助了以往 5 次非洲区域研讨会，包括 2012 年研讨会。	35	43	13
亚洲	9月3—7日 韩国	韩国作为东道主已持续多年资助亚洲区域研讨会。2012 年研讨会由韩国资助，由亚洲及太平洋区域植物保护委员会组织。	14	23	7
加勒比海	9月18—20日 特里那达和多巴哥	国际植保公约秘书处通过与美洲间农业合作研究所之间的协议和粮农组织资金资助了 2012 年加勒比海区域研讨会。美洲间农业合作研究所协助组织了此次研讨会。	13	20	3
中亚和东欧	7月16—19日 俄罗斯	国际植保公约秘书处通过国际植保公约信托基金资助了 2012 年研讨会（使用俄语和英语）。粮农组织欧洲和中亚区域办事处以及欧洲和地中海区域植物保护委员会支持了研讨会的组织工作。	19	50	3
拉丁美洲	9月25—27日 哥斯达黎加	2012 年，美洲间农业合作研究所和南锥体区域植物保护组织、区域国际农业卫生组织共同协助组织了研讨会，为其参会人员提供资助。国际植保公约通过与美洲间农业合作研究所之间的协议使用粮农组织资金优先资助了该研讨会。	14	23	9
近东	9月9—13日 开罗	2012 年，国际植保公约秘书处使用来自国际植保公约信托基金的资金资助了研讨会。粮农组织近东区域办事处组织了该次会议。	20	26	0
西南太平洋	9月17—21日 斐济	在澳大利亚资助下，2012 年研讨会由太平洋植物保护组织主办。	20	20	2

附件2讨论国际植保公约相关事宜的区域研讨会主办准则**参加与职责**

- 参加研讨会的邀请应提前由国际植保公约秘书处起草，发给组织者并随后由组织者发给各国家植保组织。这可使国际植保公约秘书处在研讨会召开前有充裕时间联络选定的参会人员，并提供有关信息。
- 参会人员在参加研讨会之前负责分析所提供的文件，收集并起草国家评议意见，并使用调查工具（可在国际植物检疫门户网站上获取）对研讨会做出反馈。
- 要求参会人员参加研讨会各场会议，遵守确定的时间框架与参会要求。
- 国际植保公约秘书处应在研讨会召开之前尽早与组织者联系，以讨论议程并审查所包括的各项议程的作用与职责。
- 研讨会组织者应负责发送邀请（采用国际植保公约秘书处制作的邀请信），提供研讨会所需的设备，并做好所有必需的后勤安排。
- 各区域可邀请来自其区域内或其他区域的主席团成员、标准委员会成员或管理员作为专家，他们可参与讨论并促使更好地理解标准草案的概念、标准制定程序和有关《国际植保公约》的其他活动。此类专家应积极主动推动研讨会讨论顺利进行。此类专家的参加取决于可用经费的多少。

议程和报告

- 国际植保公约秘书处应为此类研讨会提供标准化的议程。
- 此类研讨会可增加区域关心的其他主题，或对建设国家植物检疫能力或获取有关标准实施情况的信息有特别意义的主题。对议程的任何调整都需要征得国际植保公约秘书处的同意。应安排足够的时间对国际植检措施标准草案进行充分讨论。
- 研讨会报告应在研讨会期间由主席、报告员和国际植保公约秘书处人员共同起草，在会议期间由参会人员批准，并在两周内上传到国际植物检疫门户网站。

评价

- 基于参会人员完成的调查结果以及国际植保公约秘书处人员的报告，国际植保公约秘书处应向植检委、主席团和标准委提交一份研讨会评价总结报告。

管理员提交有关国际植检措施标准草案的材料的截止日期

- 国际植保公约秘书处在 5 月标准委员会（标准委）会议后，并在 6 月 20 日前尽快准备并提供国际植检措施标准草案，供成员通过在线评议系统进行评议。
- 国际植保公约秘书处提供幻灯片演示模板供管理员使用。管理员以概要文件和幻灯片演示这两种形式准备国际植检措施标准草案概述。演示应总结所提出的标准草案的主要内容。因为并不是为了替代标准草案文本，演示应尽可能简洁，以有效利用时间和资源。演示应对标准委讨论过的关键问题做出解释。要求管理员在 6 月 15 日前向国际植保公约秘书处提交概要文件和演示内容。秘书处会将概要文件和演示内容上传到国际植检门户网站。
- 要求组织者酌情协助将演示内容译成其他语言。所有翻译的概要文件和/或演示内容应提交给国际植保公约秘书处，并上传到国际植检门户网站。